

Corinna Graf  
office@corinnagraftranslations.eu  
0043/664 455 21 70

# Curriculum Vitae



**Website:**  
corinnagraftranslations.eu

**LinkedIn:** <https://www.linkedin.com/in/corinna-graf-5484207a>

**XING:**  
[https://www.xing.com/profile/Corinna\\_Graf28/cv](https://www.xing.com/profile/Corinna_Graf28/cv)

**Member of  
Universitas Austria**



## Personal Details

**name:** Mag. Corinna Graf, MA  
**address:** FS II/Block X/4, A-7061 Trausdorf/Wulka  
**telephone:** +43/664 455 21 70  
**email:** [office@corinnagraftranslations.eu](mailto:office@corinnagraftranslations.eu)  
**nationality:** Austria  
**date of birth:** 11/04/1989  
**sex:** female

## Working Experiences

**since January 2020** Freelance translator  
*A: German, B: English, C: Spanish*

**Nov. 2017 – Dec. 2019** Translation Manager at Schuhfried GmbH.  
*Project management, terminology management, and quality assurance of translations*

**Sept. 2017** Translation project for Volkshilfe Österreich.  
*Subtitling (DE – ES)*

**July 2017 – Sept. 2017** Community manager training in Mexico City.  
*Managing social media outlets at Kaloni Hair Restoration*

**Aug. 2016 – Oct. 2017** Exit the Room Vienna.  
*Customer support, presentations, office work*

**since July 2016** Neuland Film.  
*Transcriptions of interviews for “Dok.eins”*

**since Feb. 2016** Interspot Film.  
*Translations (DE, E, ES) and research projects for “Hubertusjagd”*

**July – Aug. 2016** Österreichische Nationalbank (National Bank of Austria).  
*Translation project for “currency policy in Austria”*

**Feb. – July 2016** Schau TV.  
*Journalist and reporter for “Schau Aktuell”*

**April 2015 – Oct. 2015** Interspot Film.  
*Producer’s assistant, assistant location manager, assistant production co-ordinator for “Fokus Mord”*

**Nov. 2014 – April 2015** WARDA Network Magazin.  
*Editor, online journalism*

**2009 – 2015** Veronika Höfer, Oberpullendorf.  
*Tutor (E, DE, ES) and afternoon care*

**July – Aug. 2014** AIESEC Internship in Managua, Nicaragua.  
*Assistant English teacher*

**August – Sept. 2013** AIESEC Internship in Guachetá, Colombia.  
*Assistant English teacher*

**July 2011** Au Pair in Mallorca, Spain.

**Aug. 2008 – July 2009** European Voluntary Service in London, UK.  
*Retreat centre for children and young adults*

## Education

2015 - 2017	Translation Studies, Master's programme, University of Vienna (DE, EN, ES)
2013 – 2019	Communication Studies, Master's programme, University of Vienna
2009 – 2015	Translation Studies, Bachelor's programme, University of Vienna (DE, EN, ES)
2009 – 2013	Communication Studies, Bachelor's programme, University of Vienna
Juni 2008	School leaving examination („Matura“), higher-level secondary school for product management and presentation, HBLA Oberwart
Juni 2007	Junior Management Certification, PMA Austria
Juni 2004	European Computer Driving License

## Languages

German	mother tongue
English	B language
Spanish	C language
(French	A2)
(Croatian	A1)

*Translations according to the native speaker principle.*

## Additional Information

Programmes:	Adobe Photoshop, Adobe InDesign, Adobe Premiere Pro, Macromedia Dreamweaver, SPSS Statistics, SDL Trados Studio, MemoQ, SDL MultiTerm, ECDL, Fuzzle Check, Final Draft, Jira Software
Fields of expertise:	communication science (journalism, marketing, advertising, film, etc.), law (especially international law), psychology and statistics, cultural and social anthropology
Services:	translations, interpreting, localisation, proofreading and editing